

**GESETZESTECHNISCHE
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK
Chancellerie fédérale ChF
Cancelleria federale CaF
Chanzlia federala ChF

Indice

6. Rimando all'ordinanza generale sugli emolumenti	3
6.1 In un'ordinanza che concerne specificamente gli emolumenti	3
6.2 In un'ordinanza che non concerne specificamente gli emolumenti	3
Indice	4

1 6. Rimando all'ordinanza generale sugli emolumenti

1.1 6.1 In un'ordinanza che concerne specificamente gli emolumenti

364 Il rimando all'ordinanza generale dell'8 settembre 2004 sugli emolumenti (OgeEm, [RS 172.041.1](#)) è inserito in un articolo distinto situato all'inizio dell'ordinanza (di regola nell'art. 2, ossia dopo l'articolo sull'oggetto).

Esempio:

Art. 2 Applicabilità dell'ordinanza generale sugli emolumenti
Per quanto la presente ordinanza non disponga altrimenti, si applicano le disposizioni dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004¹ sugli emolumenti.

¹ RS 172.041.1

In tal modo, il carattere complementare dell'OgeEm traspare sin dall'inizio.

1.2 6.2 In un'ordinanza che non concerne specificamente gli emolumenti

365 Se l'ordinanza non ha come oggetto unico o principale gli emolumenti ma vi dedica soltanto un articolo, il rimando all'OgeEm può essere inserito alla fine dello stesso.

Esempio:

Art. ... Emolumenti

¹ Chi ... deve pagare un emolumento.

^{2-X} [...]

^Y Per il resto si applicano le disposizioni dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004¹ sugli emolumenti.

¹ RS 172.041.1

Indice

- 3 -

364 3

365 3

- E -

emolumenti 3

- O -

ordinanze sugli emolumenti 3